

# STATUTS DE LA PROVINCE DE QUÉBEC

PASSÉS DANS LA TREIZIÈME ANNÉE DU RÈGNE DE SA MAJESTÉ

**LE ROI GEORGE VI**

ET DANS LA

PREMIÈRE SESSION DE LA VINGT-TROISIÈME LÉGISLATURE

COMMENCÉE ET TENUE À QUÉBEC LE DIX-NEUVIÈME JOUR DE JANVIER MIL NEUF CENT QUARANTE-NEUF  
ET FERMÉE PAR PROROGATION LE DIXIÈME JOUR DE MARS  
MIL NEUF CENT QUARANTE-NEUF

---

# STATUTES OF THE PROVINCE OF QUEBEC

PASSED IN THE THIRTEENTH YEAR OF THE REIGN OF HIS MAJESTY

**KING GEORGE VI**

AND IN THE

FIRST SESSION OF THE TWENTY-THIRD LEGISLATURE

BEGUN AND HOLDEN AT QUEBEC THE NINETEENTH DAY OF JANUARY ONE THOUSAND NINE HUNDRED  
AND FORTY-NINE AND CLOSED BY PROROGATION THE TENTH DAY OF MARCH  
IN THE YEAR ONE THOUSAND NINE HUNDRED AND FORTY-NINE



L'HONORABLE — THE HONOURABLE

**SIR MARIE-JOSEPH-EUGÈNE Fiset, Kt., C.M.G., D.S.O., V.D., M.D., LL.D.**

LIEUTENANT-GOUVERNEUR — LIEUTENANT-GOVERNOR

---

QUÉBEC

IMPRIMÉ PAR — PRINTED BY  
RÉDEMPTI PARADIS

IMPRIMEUR DE SA TRÈS EXCELLENTE MAJESTÉ LE ROI  
PRINTER TO THE KING'S MOST EXCELLENT MAJESTY

**ANNO DOMINI 1949**

## TABLE DES MATIÈRES

13 GEORGE VI

CHAP.	TITRE
1	Loi octroyant à Sa Majesté des deniers requis pour les dépenses du gouvernement pour l'année financière se terminant le 31 mars 1949, et pour d'autres fins . . . . .
2	Loi octroyant à Sa Majesté des deniers requis pour les dépenses du gouvernement pour l'année financière se terminant le 31 mars 1950 et pour d'autres fins du service public . . . . .
3	Loi modifiant la Loi concernant les relations provinciales-fédérales . . . . .
4	Loi modifiant la Loi concernant l'Université Laval, l'Université de Montréal et l'Université Bishop . . . . .
5	Loi relative à la réouverture des usines de la région de Chicoutimi . . . . .
6	Loi concernant l'acquisition par le gouvernement de certains biens de Quebec Pulp & Paper Corporation . . . . .
7	Loi favorisant le progrès paroissial, municipal et scolaire dans le comté de Saguenay . . . . .
8	Loi concernant la seigneurie de Mingan . . . . .
9	Loi modifiant la Loi pour améliorer les conditions de l'habitation . . . . .
10	Loi concernant la Loi accordant aux municipalités des pouvoirs spéciaux pour remédier à la crise du logement.

## TABLE OF CONTENTS

13 GEORGE VI

TITLE	PAGE
An Act granting to His Majesty moneys required for the expenses of the Government for the financial year ending on the 31st of March, 1949, and for other purposes . . . . .	3
An Act granting to His Majesty moneys required for the expenses of the Government for the financial year ending on the 31st of March, 1950, and for other purposes connected with the public service . . . . .	11
An Act to amend the Act respecting Provincial-Federal relations . . . . .	27
An Act to amend the Act respecting Laval University, Montreal University and Bishop's University . . . . .	29
An Act respecting the reopening of the mills of the Chicoutimi Region . . . . .	31
An Act respecting the acquisition by the Government of certain property of Quebec Pulp & Paper Corporation . . . . .	33
An Act to promote parochial, municipal and school progress in the county of Saguenay . . . . .	35
An Act respecting the Seigniorie of Mingan . . . . .	37
An Act to amend the Act to improve housing conditions . . . . .	43
An Act respecting the Act to grant to municipalities special powers to remedy the housing shortage . . . . .	47

CHAP.	TITRE	TITLE	PAGE
11	Loi modifiant la Loi instituant une enquête sur le problème du logement.	An Act to amend the Act instituting an inquiry into the housing problem . . . . .	49
12	Loi concernant certains enregistrements faits dans les divisions d'enregistrements de Champlain et de La Tuque . . . . .	An Act respecting certain registrations made in the registration divisions of Champlain and La Tuque . . . . .	51
13	Loi concernant certains enregistrements faits dans la division d'enregistrement de Montmagny . . . . .	An Act respecting certain registrations made in the registration division of Montmagny . . . . .	53
14	Loi modifiant la Loi de la division territoriale concernant la municipalité de Milan . . . . .	An Act to amend the Territorial Division Act concerning the municipality of Milan . . . . .	55
15	Loi concernant l'Île Saint-Paul . . . . .	An Act respecting Isle St. Paul . . . . .	57
16	Loi favorisant une collaboration intergouvernementale et municipale en matière de santé publique . . . . .	An Act to promote intergovernmental and municipal collaboration in matters of public health . . . . .	59
17	Loi modifiant la Loi des pensions . . . . .	An Act to amend the Pension Act . . . . .	61
18	Loi instituant la Cour de revision en matières provinciales . . . . .	An Act to institute the Court of Review in Provincial Matters . . . . .	63
19	Loi concernant les juges des sessions, les magistrats de district et les juges des Cours des jeunes délinquants . . . . .	An Act respecting Judges of the Sessions, District Magistrates and Judges of the Juvenile Delinquents' Courts . . . . .	83
20	Loi concernant la juridiction des juges des sessions en matières criminelles.	An Act respecting the jurisdiction of the judges of the sessions in criminal matters.	91
21	Loi concernant la réglementation du transport routier . . . . .	An Act respecting the regulation of highway transportation . . . . .	93
22	Loi concernant la Régie provinciale de l'électricité . . . . .	An Act respecting the Provincial Electricity Board . . . . .	105
23	Loi modifiant la Loi des jurés . . . . .	An Act to amend the Jury Act . . . . .	107
24	Loi modifiant la Loi des écoles d'industrie . . . . .	An Act to amend the Industrial School Act . . . . .	113
25	Loi modifiant la Loi des vues animées.	An Act to amend the Moving Pictures Act.	115
26	Loi concernant les corporations municipales et scolaires et leurs employés.	An Act respecting municipal and school corporations and their employees . . . . .	117
27	Loi concernant les livres de classe et la rétribution mensuelle dans certaines écoles publiques . . . . .	An Act respecting text-books and monthly fees in certain Public Schools . . . . .	121

CHAP.	TITRE	TITLE	PAGE
28	Loi concernant l'École des textiles de Saint-Hyacinthe.....	An Act respecting the St. Hyacinthe Textile School.....	123
29	Loi modifiant la Loi des écoles professionnelles.....	An Act to amend the Trade-schools Act..	125
30	Loi modifiant la Loi du département du bien-être social et de la jeunesse....	An Act to amend the Department of Social Welfare and of Youth Act.....	127
31	Loi modifiant la Loi relative à la délinquance juvénile.....	An Act to amend the Act respecting juvenile delinquency.....	129
32	Loi modifiant la Loi des droits sur les successions.....	An Act to amend the Quebec Succession Duties Act.....	131
33	Loi modifiant la Loi pour prévoir une exploitation rationnelle de certains territoires forestiers.....	An Act to amend the Act to provide for a rational exploitation of certain forest lands.....	137
34	Loi concernant la location d'une partie des forces hydrauliques sur la rivière Manicouagan.....	An Act respecting the lease of part of the water-powers on the Manicouagan river.	139
35	Loi concernant la location d'une partie des forces hydrauliques sur la rivière Caniapiscou.....	An Act respecting the lease of part of the water-powers on the Caniapiscou river.	143
36	Loi modifiant l'article 87 de la Loi des terres et forêts.....	An Act to amend section 87 of the Lands and Forests Act.....	147
37	Loi concernant la concession de certaines forces hydrauliques sur la rivière Outaouais.....	An Act respecting the concession of certain hydraulic powers on Ottawa River.	149
38	Loi modifiant la Loi des biens en déshérence ou confisqués.....	An Act to amend the Escheat and Confiscation Act.....	155
39	Loi modifiant la Loi pour organiser la colonisation selon des méthodes progressives et rationnelles.....	An Act to amend the Act to organize Colonisation according to progressive and rational methods.....	157
40	Loi accordant un crédit supplémentaire de quatre millions de dollars pour le drainage des terres.....	An Act to grant a supplementary credit of four million dollars for the Drainage of Land.....	159
41	Loi modifiant la Loi du drainage.....	An Act to amend the Drainage Act.....	161
42	Loi autorisant des prêts aux cultivateurs pour une somme supplémentaire de cinq millions de dollars.....	An Act to authorize loans to farmers for a supplementary amount of five million dollars.....	163
43	Loi modifiant la Loi de l'électrification rurale.....	An Act to amend the Rural Electrification Act.....	165

CHAP.	TITRE	TITLE	PAGE
44	Loi protégeant l'industrie laitière dans la province . . . . .	An Act to protect the dairy industry in the province . . . . .	167
45	Loi pour assurer la protection sanitaire des animaux . . . . .	An Act to assure health protection of animals . . . . .	171
46	Loi concernant la protection du public sur les routes . . . . .	An Act respecting the protection of the public on highways . . . . .	175
47	Loi relative à la surveillance et au contrôle de certains services publics . . . . .	An Act respecting the supervision and control of certain public services . . . . .	183
48	Loi modifiant la Loi relative à l'amélioration des ponts publics de la province . . . . .	An Act to amend the Act respecting the improvement of public bridges in the Province . . . . .	191
49	Loi modifiant la Loi des travaux publics . . . . .	An Act to amend the Public Works Act . . . . .	193
50	Loi relative aux bureaux des services administratifs du gouvernement . . . . .	An Act respecting offices for the Government administrative services . . . . .	195
51	Loi concernant les commissaires des incendies de Québec et de Montréal . . . . .	An Act respecting the fire commissioners of Quebec and of Montreal . . . . .	197
52	Loi se rapportant à l'arbitrage . . . . .	An Act relating to arbitration . . . . .	199
53	Loi relative à la Commission des accidents du travail de Québec . . . . .	An Act respecting the Quebec Workmen's Compensation Commission . . . . .	201
54	Loi concernant certains recours judiciaires en vertu de la Loi de la convention collective et la Loi du salaire minimum . . . . .	An Act respecting certain judicial recourses under the Collective Agreement Act and the Minimum Wage Act . . . . .	203
55	Loi modifiant la Loi concernant les hôpitaux privés . . . . .	An Act to amend the Private Hospital Act . . . . .	205
56	Loi établissant des laboratoires de recherches minéralogiques et métallurgiques . . . . .	An Act to establish laboratories for research in mineralogy and metallurgy . . . . .	207
57	Loi modifiant la Loi des mines de Québec . . . . .	An Act to amend the Quebec Mining Act . . . . .	211
58	Loi relative à la garantie des emprunts des pêcheurs . . . . .	An Act respecting the guarantee of fishermen's loans . . . . .	215
59	Loi concernant certains recours judiciaires en matières municipales et scolaires . . . . .	An Act respecting certain judicial recourses in municipal and school matters . . . . .	217
60	Loi modifiant la Loi des cités et villes . . . . .	An Act to amend Cities and Towns Act . . . . .	233

CHAP.	TITRE	TITLE	PAGE
61	Loi modifiant la Loi de la fermeture à bonne heure . . . . .	An Act to amend the Early Closing Act . . . . .	235
62	Loi modifiant la Loi pour aider à l'établissement d'aqueducs et de systèmes de drainage dans les municipalités rurales . . . . .	An Act to amend the Act to contribute to the establishment of aqueducts and of drainage systems within rural municipalities . . . . .	237
63	Loi modifiant la Loi du barreau . . . . .	An Act to amend the Bar Act . . . . .	239
64	Loi modifiant la Loi médicale de Québec . . . . .	An Act to amend the Quebec Medical Act . . . . .	243
65	Loi modifiant la Loi des ingénieurs civils . . . . .	An Act to amend the Civil Engineers' Act . . . . .	245
66	Loi modifiant la Loi des ingénieurs forestiers . . . . .	An Act to amend the Forest Engineers' Act . . . . .	253
67	Loi modifiant la Loi des assurances de Québec . . . . .	An Act to amend the Quebec Insurance Act . . . . .	257
68	Loi modifiant la Loi des paroisses et des fabriques . . . . .	An Act to amend the Parish and Fabrique Act . . . . .	259
69	Loi abrogeant la Loi des maîtres et des serviteurs et la Loi de l'engagement des pêcheurs . . . . .	An Act to repeal the Masters and Servants Act and the Fishermen's Engagement and Wage Act . . . . .	261
70	Loi modifiant le Code de procédure civile . . . . .	An Act to amend the Code of Civil Procedure . . . . .	263
71	Loi modifiant le Code municipal . . . . .	An Act to amend the Municipal Code . . . . .	265
72	Loi modifiant la charte de la cité de Québec . . . . .	An Act to amend the charter of the city of Quebec . . . . .	269
73	Loi modifiant la charte de la cité de Montréal . . . . .	An Act to amend the charter of the city of Montreal . . . . .	283
74	Loi concernant la Cour du recorder de la cité de Montréal . . . . .	An Act respecting the Recorder's Court of the city of Montreal . . . . .	301
75	Loi concernant la Commission des écoles catholiques de Montréal et certains problèmes scolaires . . . . .	An Act respecting the Montreal Catholic School Commission and certain school problems . . . . .	303
76	Loi ratifiant l'acte de vente d'une propriété de la cité de Montréal à Simpsons Limited . . . . .	An Act to ratify a certain deed of sale of property from the city of Montreal to Simpsons Limited . . . . .	307

CHAP.	TITRE	TITLE	PAGE
77	Loi modifiant la constitution de la Commission métropolitaine de Montréal et lui accordant des pouvoirs additionnels . . . . .	An Act to amend the constitution of the Montreal Metropolitan Commission and to grant it additional powers . . . . .	309
78	Loi modifiant la charte de la cité de Verdun . . . . .	An Act to amend the charter of the city of Verdun . . . . .	311
79	Loi modifiant la charte de la cité des Trois-Rivières . . . . .	An Act to amend the charter of the city of Trois-Rivières . . . . .	315
80	Loi concernant l'instruction publique dans la cité de Sherbrooke . . . . .	An Act respecting education in the city of Sherbrooke . . . . .	321
81	Loi modifiant la charte de la cité de Hull . . . . .	An Act to amend the charter of the city of Hull . . . . .	333
82	Loi modifiant la charte de la cité de Lachine . . . . .	An Act to amend the charter of the city of Lachine . . . . .	335
83	Loi modifiant la charte de la cité de Saint-Hyacinthe . . . . .	An Act to amend the charter of the city of St. Hyacinthe . . . . .	345
84	Loi modifiant la charte de la cité de Chicoutimi . . . . .	An Act to amend the charter of the city of Chicoutimi . . . . .	349
85	Loi modifiant la charte de la cité de Thetford Mines . . . . .	An Act to amend the charter of the city of Thetford Mines . . . . .	355
86	Loi concernant la cité du Cap-de-la-Madeleine et les Commissaires d'écoles pour la municipalité du Cap-de-la-Madeleine, dans le comté de Champlain . . . . .	An Act respecting the city of Cap de la Madeleine and the school commissioners for the municipality of Cap de la Madeleine, county of Champlain . . . . .	369
87	Loi modifiant la charte de la cité de Rivière-du-Loup . . . . .	An Act to amend the charter of the city of Rivière-du-Loup . . . . .	373
88	Loi modifiant la charte de la ville de Rimouski . . . . .	An Act to amend the charter of the town of Rimouski . . . . .	381
89	Loi modifiant la charte de la ville de Saint-Laurent . . . . .	An Act to amend the charter of the town of St. Laurent . . . . .	395
90	Loi concernant la ville de Mont-Royal . . . . .	An Act respecting the town of Mount Royal . . . . .	405
91	Loi modifiant la charte de Ville LaSalle . . . . .	An Act to amend the charter of the town of LaSalle . . . . .	417
92	Loi annexant une partie du territoire de la municipalité de Sainte-Thérèse de Blainville à la ville de Sainte-Thérèse . . . . .	An Act to annex a part of the territory of the municipality of Ste. Thérèse de Blainville to the town of Ste. Thérèse . . . . .	421

CHAP.	TITRE	TITLE	PAGE
93	Loi modifiant la charte de la ville d'East-Angus.....	An Act to amend the charter of the town of East Angus.....	427
94	Loi relative à la ville de Cowansville..	An Act respecting the town of Cowansville.....	433
95	Loi modifiant la charte de la ville de Windsor.....	An Act to amend the charter of the town of Windsor.....	439
96	Loi modifiant la charte de la ville de Roberval.....	An Act to amend the charter of the town of Roberval.....	443
97	Loi modifiant la charte de la ville de Montréal-sud.....	An Act to amend the charter of the town of Montreal-South.....	455
98	Loi modifiant la charte de la ville de Dorion.....	An Act to amend the charter of the town of Dorion.....	461
99	Loi établissant une taxe de vente pour la ville de Saint-Félicien.....	An Act to establish a sale tax for the town of St. Félicien.....	469
100	Loi constituant en corporation la ville de LeMoynes.....	An Act to incorporate the town of LeMoynes.....	479
101	Loi constituant en corporation la ville de Sainte-Foy.....	An Act to incorporate the town of Ste. Foy.....	485
102	Loi érigeant le village de Sainte-Anne du Lac, dans le comté de Mégantic, pour les fins municipales et scolaires.....	An Act to erect the village of Ste. Anne du Lac, in the county of Megantic, for municipal and school purposes.....	499
103	Loi conférant certains pouvoirs à la corporation du village de Giffard, comté de Québec.....	An Act to confer certain powers to the Corporation of the village of Giffard, in the county of Quebec.....	505
104	Loi érigeant la municipalité du village de Fossambault-sur-le-Lac.....	An Act erecting the municipality of the village of Fossambault-sur-le-Lac.....	511
105	Loi érigeant la municipalité de la paroisse du Lac Paré.....	An Act to erect the municipality of the parish of Lac Paré.....	517
106	Loi concernant la municipalité de la paroisse de Notre-Dame-de-l'Île-Perrot.....	An Act respecting the municipality of the parish of Notre-Dame de l'Île-Perrot....	525
107	Loi annexant certains lots à la municipalité de la paroisse de Sainte-Anastasia-de-Nelson.....	An Act to annex certain lots to the municipality of the parish of Ste. Anastasia de Nelson.....	527
108	Loi modifiant la loi 23 George V, chapitre 138, concernant la paroisse de Sainte-Catherine-de-Fossambault..	An Act to amend the act 23 George V, chapter 138, respecting the parish of Ste. Catherine de Fossambault.....	529

CHAP.	TITRE	TITLE	PAGE
109	Loi des entrepreneurs en plomberie et chauffage de la province de Québec.	Plumbing and heating contractors of the Province of Quebec Act . . . . .	531
110	Loi constituant en corporation L'Ordre des Mineurs Conventuels . . . . .	An Act to incorporate the Order Minor Conventuels . . . . .	541
111	Loi constituant en corporation "Les Pères des Sacrés-Cœurs" . . . . .	An Act to incorporate "The Fathers of the Sacred Hearts" . . . . .	545
112	Loi constituant en corporation Les Dominicaines missionnaires adoratrices . . . . .	An Act to incorporate Les Dominicaines missionnaires adoratrices . . . . .	549
113	Loi constituant en corporation la Congrégation des sœurs de Notre-Dame Auxiliatrice . . . . .	An Act to incorporate la Congrégation des sœurs de Notre-Dame Auxiliatrice . . . . .	553
114	Loi constituant en corporation La Compagnie des filles de la charité de saint Vincent de Paul . . . . .	An Act to incorporate La Compagnie des filles de la charité de saint Vincent de Paul . . . . .	559
115	Loi concernant L'Aide aux vieux couples . . . . .	An Act respecting L'Aide aux vieux couples . . . . .	563
116	Loi constituant en corporation Romaine River Railway Company . . . . .	An Act to incorporate Romaine River Railway Company . . . . .	569
117	Loi modifiant la Loi constituant l'Hôpital Saint-Joseph de Rimouski . . . . .	An Act to amend the Act incorporating Hôpital Saint-Joseph de Rimouski . . . . .	577
118	Loi modifiant l'Acte pour incorporer l'Hospice St-Joseph-de-la-Délivrance . . . . .	An Act to amend the Act to incorporate the "Hospice St-Joseph de la Délivrance" . . . . .	581
119	Loi relative à la Société d'administration de l'Université de Montréal . . . . .	An Act respecting the Montreal University Administration Society . . . . .	583
120	Loi confirmant et ratifiant une convention relative à la Faculté de théologie de l'Université McGill . . . . .	An Act to confirm and ratify an agreement concerning the McGill Faculty of Divinity . . . . .	585
121	Loi modifiant la charte de la Société Saint-Jean-Baptiste de Montréal . . . . .	An Act to amend the charter of La Société Saint-Jean-Baptiste de Montréal . . . . .	587
122	Loi modifiant la charte de l'Association artistique de Montréal . . . . .	An Act to amend the charter of Art Association of Montreal . . . . .	589
123	Loi concernant les propriétés de la Syrian Canadian Association . . . . .	An Act respecting the property of Syrian Canadian Association . . . . .	591
124	Loi modifiant la charte de L'Industrielle Compagnie d'assurance sur la vie . . . . .	An Act to amend the charter of the Industrial Life Insurance Co. . . . .	593

CHAP.	TITRE	TITLE	PAGE
125	Loi constituant en corporation "La Société provinciale d'assurance mutuelle"—"Provincial Mutual Insurance Society".....	An Act to incorporate "Provincial Mutual Insurance Society"—"La Société provinciale d'assurance mutuelle".....	599
126	Loi relative à la Société d'administration et de fiducie.....	An Act respecting the Société d'administration et de fiducie.....	607
127	Loi concernant le contrat de mariage de l'honorable Pierre-F. Casgrain et de dame Marie-Thérèse Forget.....	An Act respecting the marriage contract of Honourable Pierre-F. Casgrain and of Dame Marie-Thérèse Forget.....	617
128	Loi interprétant le testament de feu Margaret C. Woods Browne.....	An Act to interpret the will of the late Margaret C. Woods Browne.....	619
129	Loi concernant la succession de feu Alphonse-Amédée Miville Dechaine alias Dechène.....	An Act respecting the estate of the late Alphonse Amédée Miville Dechaine alias Dechène.....	623
130	Loi concernant la succession de feu Mary Everett, veuve de feu Charles King.....	An Act respecting the estate of the late Mary Everett, widow of the late Charles King.....	627
131	Loi concernant la succession de feu Omer Lorrain.....	An Act respecting the estate of the late Omer Lorrain.....	631
132	Loi concernant la succession de James McCready.....	An Act respecting the estate of James McCready.....	635
133	Loi concernant le testament de Charles-Séraphin Rodier.....	An Act respecting the will of Charles Séraphin Rodier.....	639
134	Loi relative à l'adoption de François-Xavier alias Edmond Gauthier.....	An Act respecting the adoption of François-Xavier alias Edmond Gauthier....	643
135	Loi changeant le nom de famille de Fritz Oscar Epstein <i>et uxor</i> , Stanley Alfred Epstein, Marilyn Anita Epstein, Robert Edward Epstein, Adolph William Epstein <i>et uxor</i> , Arnold William Epstein et Francis John Epstein, de Epstein en celui de Easton.....	An Act to change the family name of Fritz Oscar Epstein <i>et uxor</i> , Stanley Alfred Epstein, Marilyn Anita Epstein, Robert Edward Epstein, Adolph William Epstein <i>et uxor</i> , Arnold William Epstein and Francis John Epstein, from Epstein to Easton.....	645
136	Loi pour autoriser la Chambre des notaires de la Province de Québec à admettre Jean-Jacques Gagné à l'étude et à l'exercice de la profession de notaire et à régulariser sa cléricature.	An Act to authorize the Board of Notaries of the Province of Quebec to admit Jean Jacques Gagné to the study and practice of the notarial profession and to regularize his indentureship.....	649
137	Loi autorisant la Chambre des notaires de la province de Québec, à admettre Édouard Jean à l'exercice de la profession de notaire, après examen....	An Act to authorize the Board of Notaries of the province of Quebec to admit Édouard Jean to the practice of the notarial profession, after examination..	651

CHAP.	TITRE	TITLE	PAGE
138	Loi autorisant la Chambre des notaires de la province de Québec à admettre William Johnston à l'étude de la profession de notaire et à régulariser sa cléricature.....	An Act to authorize the Board of Notaries of the Province of Quebec to admit William Johnston to the study of the notarial profession and to regularize his indentureship.....	653
139	Loi pour autoriser la Chambre des notaires de la province de Québec à admettre Marcel Morin à l'étude de la profession de notaire et à régulariser sa cléricature.....	An Act to authorize the Board of Notaries of the Province of Quebec to admit Marcel Morin to the study of the notarial profession and to regularize his indentureship.....	655
140	Loi autorisant le Collège des médecins et chirurgiens de la province de Québec à admettre Rodrigue Théoret au nombre de ses membres.....	An Act to authorize the College of Physicians and Surgeons of the Province of Quebec to admit Rodrigue Théoret among its members.....	659
141	Loi modifiant la loi 12 George VI, chapitre 128.....	An Act to amend the act 12 George VI, chapter 128.....	661